

Colloque / Conferencia / Convegno

Simulatio et Dissimulatio:

de la simulation et de la dissimulation dans la littérature

simulación y disimulo en la literatura

la simulazione e la dissimulazione nella letteratura

6-7/4/2017



H. Goltzius, D. Volckertz. Coornhert, *False Opinion ruins the World* (engraving, Rijksmuseum, Amsterdam)

PROGRAMME / PROGRAMA / PROGRAMMA



Filozofická
fakulta
Faculty
of Philosophy

Jihočeská univerzita
v Českých Budějovicích
University of South Bohemia
in České Budějovice



Jeudi/Jueves/Giovedì 6/4/2017

8:00 - 8:45

Arrivée des participants, inscription/Llegada de los participantes, inscripción/Arrivo dei partecipanti, iscrizione

8:45 – 9:00

Ouverture du colloque/Acto inaugural/Apertura dei lavori (P1)

9:00 - 10:30

Séance plénière/Conferencia plenaria/Sessione plenaria

Pres. Ondřej Pešek

P1

Petr KYLOUŠEK (Université Masaryk de Brno): *Mentir vrai? La septième fonction du langage de Laurent Binet*

Daniel RAFFINI (Università degli Studi di Roma La Sapienza): *Il libro fittizio: storia e funzioni di un espediente letterario*

Eva VOLDŘICHOVÁ BERÁNKOVÁ (Université Charles, Prague): *Les masques fin-de-siècle. Poétiques de la simulation et de la dissimulation dans le roman symboliste*

10:30 – 11:00

Pause café/Pausa café/Pausa caffè

11:00 - 12:30

Jeux et enjeux narratifs Juegos y procedimientos narrativos Giochi e procedimenti narrativi	Mensonge et vérité Mentira y verdad Menzogna e verità
Pres. Petr Kyloušek Z1	Pres. Fabrizio Sciacca AK
Petr VURM (Université Masaryk de Brno): <i>L'auteur est mort, vivent les personnages! La notion de liberté à travers les jeux narratifs de la simulation et de la dissimulation dans La septième fonction du langage de Laurent Binet</i>	Karol KARP (Università Niccolò Copernico di Toruń): <i>Tra menzogna e verità. La funzione dello smascheramento e la condizione umana nel romanzo Dodici più un angelo di Ingrid Beatrice Coman</i>
Veronika ČERNÍKOVÁ (Université de Bohême du Sud à České Budějovice): <i>Mentir vrai et mentir faux: les stratégies d'authentification des mondes fictionnels de Laurent Binet</i>	Tereza KRÁTKÁ (Universidad Carolina, Praga): <i>Las máscaras de Roberto Bolaño</i>
Záviš ŠUMAN (Université Charles, Prague): <i>Dissimulation dans les tragédies de Jean Racine</i>	Matteo MARCHESCHI (Fondazione Collegio San Carlo di Modena – Université Paris Ouest): <i>Diderot mystificateur, o dell'analogia della verità e della finzione</i>

12:30 – 14:00

Déjeuner/Almuerzo/Pranzo

Jeudi/Jueves/Giovedì 6/4/2017

14:00-16:00

Jeux et enjeux narratifs Juegos y procedimientos narrativos Giochi e procedimenti narrativi	Biographie – autobiographie – autofiction Biografía – autobiografía – autoficción Biografia – autobiografia – autofiction
Pres. Juan Sánchez Fernández Z1	Pres. Alice Flemrová AK
<p>Jerusalém GAGO (Universidad Carolina, Praga): <i>El monólogo interior en la narrativa contemporánea: la simulación del propio yo. Un precedente en el relato de Salinas</i></p> <p>Fabrizio SCIACCA (Università degli Studi di Catania): <i>Franz Kafka e la simulazione del mondo. Una lettura filosofica di Der Bau</i></p> <p>Anna OPIELA-MROZIK (Université de Varsovie): <i>Mallarmé et la musique dissimulée</i></p> <p>Camille CARNAILLE (Université de Genève): <i>Le jeu des émotions dans la littérature française médiévale</i></p>	<p>Angela Alexandra D'ORSO (Università Carolina, Praga): <i>Foscolo e il nuovo romanzo italiano: tra sperimentalismo, auto-rappresentazione e dissimulazione</i></p> <p>Cinzia GALLO (Università eCampus): <i>La vita operosa di Massimo Bontempelli fra narrativa, autobiografia e 'autofiction'</i></p> <p>Dorottya SZÁVAI (Université Pannon de Veszprém): <i>Simulation et dissimulation dans les ouvrages d'Imre Kertész et de Péter Esterházy</i></p> <p>Josef PROKOP (Universidad de Bohemia del Sur de České Budějovice): <i>Mistificaciones o historiografía estándar del siglo XVI en las Vies des plus celebres et anciens poètes provenaux de Jehan de Nostredame</i></p>

16:00 – 16:30

Pause café/Pausa café/Pausa caffè

16:30-18:00

Mystification littéraire Mistificación literaria Mistificazione letteraria	Personnage comme un alter ego de l'auteur Personaje como un alter ego del autor Personaggio come alter ego dell'autore
Pres. Eva Voldřichová Beránková Z1	Pres. Fabiano Gritti AK
<p>Vendula ŠTÁFOVÁ (Chercheur indépendant): <i>« Je est un autre ». Le Pastiche et la parodie chez Pierre Louÿs</i></p> <p>Damian MASŁOWSKI (Université Nicolas Copernic de Toruń): <i>Les identités simulées et dissimulées d'Opal Whiteley</i></p> <p>Amadou Woury BALDE (Université François-Rabelais de Tours): <i>Entre Pseudonymat et anonymat dans l'œuvre de Charles Sorel: pratique et pensée de la dissimulation</i></p>	<p>Diego VARINI (Università di Parma): <i>I paradossi di un mentitore. Giacomo Casanova tra verità e simulazione</i></p> <p>Elżbieta PORADA (Université d'Opole): <i>La métaphore autobiographique du retour difficile à la vie normale dans Les bagages de sable d'Anna Langfus</i></p> <p>Cristina CAPPELLETTI (Università degli Studi di Verona): <i>Riformar dissimulando: commediografi e poeti nel teatro settecentesco</i></p>

19:00

Dîner/Cena/Cena (Hotel Budweis, Mlýnská 6)

Vendredi/Viernes/Venerdì 7/4/2017

8:30-10:00

Séance plénière/Conferencia plenaria/Sessione plenaria

Pres. Jitka Radimská

P2

Jacques GUILHEMBET (Université Paris Sorbonne-Paris IV): *Simulation et dissimulation chez l'héroïne-narratrice de La Vie de Marianne de Marivaux*

Juan SÁNCHEZ FERNÁNDEZ (Universidad Carolina, Praga): *Disimulo pícaro*

Krisztián BENE (Université de Pécs): *Simulation et dissimulation dans les récits autobiographiques des membres hongrois de la Résistance française*

10:00 – 10:30

Pause café/Pausa café/Pausa caffè

10:30 - 12:00

Narrateur qui (dis)simule Narrador que (di)simula Narratore che (dis)simula	(Dis)simulation et langue (Di)simulación y lenguaje (Dis)simulazione e lingua
Pres. Jacques Guilhembet Z1	Pres. Petr Vurm AK
Milena FUČÍKOVÁ (Université Charles, Prague): <i>Les « éclats du monde » dans la figure de narrateur et la « parole de liberté » dans Au temps de l'antan de Patrick Chamoiseau</i>	Vojtěch ŠARŠE (Université Charles, Prague): <i>(Dis)simulation des langues africaines à la française</i>
Alina BAKO (Université « Lucian Blaga », Sibiu): <i>Fiction et réaction simulé dans le roman roumain (au début du XX^{ème} siècle)</i>	Thibaut RADOMME (Université Catholique de Louvain Université de Lausanne): <i>Mensonge et fausseté vernaculaires dans le Roman de Fauvel : le français est-il une langue apte à véhiculer un discours de vérité ?</i>
Sara DEL ROSSI (Université de Varsovie): <i>Mèt kontè se manti ! Maître conteur, tu mens ou tu (te) trompes ! Le passage de la simulation narrative à la confession autobiographique dans le conte haïtien en diaspora</i>	Fabiano GRITTI (Università Konstantín Filozof, Nitra): <i>Confronto tra la simulazione della forma del trattato e l'uso del linguaggio para-scientifico in Manganelli e Celli</i>

12:00 – 13:30

Déjeuner/Almuerzo/Pranzo

Vendredi/Viernes/Venerdì 7/4/2017

13:30-14:30

(Dis)simulation comme un mécanisme de survie (Di)simulación como mecanismo de sobrevivencia (Dis)simulazione come meccanismo di sopravvivenza Pres. Krisztián Bene Z1	(Dis)simulation et philosophie (Di)simulación y filosofía (Dis)simulazione e filosofia Pres. Ivana Oviszach AK
Daniela TOMESCU (University of Western Ontario, Canada): <i>Dissimulation, auto-mystification et interprétation politique : le personnage-victime atypique de Marie Ndiaye</i> Alessia VIGNOLI (Université de Varsovie): <i>Des secrets sous les décombres : la (dis)simulation dans le roman post-séismique haïtien</i>	Dagmar PICHOVÁ (Université Masaryk, Brno): <i>De la simulation à la connaissance : les contes philosophiques de Voltaire</i> Sonia TROVATO (Università degli Studi di Verona): <i>Le maschere del potere, da Machiavelli a Pasolini</i>

14:30 – 15:00

Pause café/Pausa café/Pausa caffè

15:00-16:30

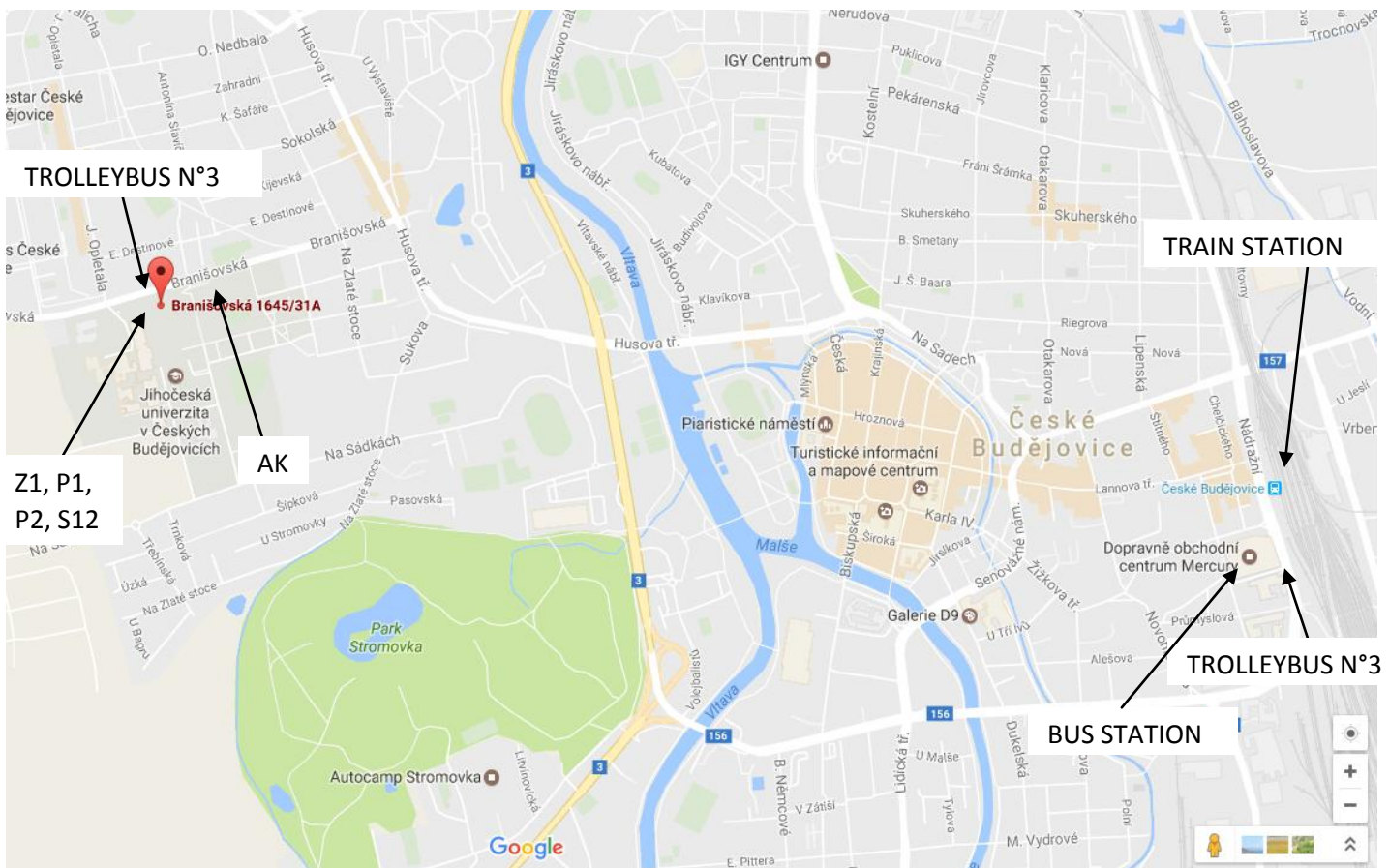
(Dis)simulation, rhétorique et idéologie (Di)simulación, retórica e ideología (Dis)simulazione, retorica e ideologia Pres. Dagmar Pichová Z1
Jean-Nicolas MAILLOUX (Université Paris 3 – Sorbonne Nouvelle): <i>Charitas nescit fucum et simulationem : dissimulatio et ironie dans l'Ecclesiastes d'Érasme</i> Elisa BACCHI (Università degli Studi di Padova): <i>Proteo mutabilior: Erasmo e l'etica della finzione</i> Katarzyna WÓJCIK (Université de Varsovie): <i>Le roman québécois et ses adaptations: écart à l'original en tant que dissimulation idéologique</i>

16:30 – 17:00

Clôture du colloque/Clausura de la conferencia/Chiusura dei lavori (Z1)

17:00

Dîner/Cena/Cena (S12)



Z1, P1, P2, S12 – Filozofická fakulta (**Branišovská 31a**, České Budějovice) - Faculté des Lettres, 2^e étage / Facultad de Filosofía y Letras, 2a planta / Facoltà di Lettere, secondo piano

AK – Akademická knihovna (**Branišovská 31b**, České Budějovice)- Bibliothèque, rez-de-chaussée / Biblioteca, planta baja / Biblioteca, pianterreno

